

Deurbie of daabi, nooit te oud om te leren.

De deurbie tussen Heerenveen en Cambuur....

Zei hij nou deurbie? Jah, jaja!! Deurbie! Tsjonge jonge! Vroeger niet opgelet dus. Mij werd niet lang na de lagere school door meneer Nijland al geleerd dat het daabi is. "Jongelui er zijn drie uitzonderingen. Derby, clerck en sergeant. Je spreekt dat uit als daabi (da:bi staat er in het woordenboek), klaak (kla:k zegt het woordenboek) en saadzunt (woordenboek: sa:d3ent)".

Derby is dus daabi. De r wordt niet uitgesproken en de i is als in knik. Het is een ontmoeting tussen teams uit de zelfde streek/plaats. Een streekdeurbie is een contaminatie, dus twee keer fout, maar dit terzijde. Het is een Engels woord en dat de Amerikanen er dan deurbie van maken (als in Demolition Derby-Google maar even) dat moeten ze helemaal zelf weten.

Er zijn zelfs spórtverslaggevers die deurbie zeggen terwijl ze waarschijnlijk nooit Deurbiekountie zeggen als ze het over Derby County hebben.

Toine van Peperstraten, die doet het ook en heeft dus ook niet opgelet bij de Engelse les. Ik stel voor dat we die "voor straf" voortaan Toi-jne van Peperstraten noemen. Jan Roelfs, Richard van der Made, Robbert Meeder, Arno Vermeulen en Ragnar Niemeijer, verslaggevers bij Studio Sport willen het ook maar niet snappen. Chris Wobben weet het inmiddels wél. Ik heb een reactie achtergelaten op zijn blog met een link naar een PDF-bestand waar dit allemaal in staat.

Bij Studio Sport spreken de presentatoren (eindelijk) allemaal van daabi. Dat heeft wellicht te maken met de brief die ik hierover stuurde aan Gert van het Hof/redactie van Studio Sport.

In 1972 hadden we dikke pret om de tekst van een nummer van Don Rosenbaum: 'I'm swimming into deep water'. In het eerste couplet zingt hij:

Why do I do all the thinking?

Why do you do all the work?

Is it 'cause I think I'm dyin'

When I'm workin' as a clerk?

Daarbij laat hij clerck doodleuk rijmen op work. Lache man!

Nimmer heb ik iemand horen zeggen "Seurdzjent Peppers Loonlie Haartsklub bend". Hoe kan het dat de goede uitspraak van derby en clerck velen onbekend is, zo vraag ik me af.

Overigens, wie van vóór de oorlog is heeft een goed excuus om "dèrbie" te zeggen (dus nog steeds geen deurbie).

Zij zijn immers opgegroeid met de klanken van de zanger Willy Derby (Den Haag, 5 april 1886 - Den Haag, 9 april 1944).

Duidelijk??!!

Mooi!!

©George Frankena.